

your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require any replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 08453 30 40 30



alternatively write to:

Customer care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

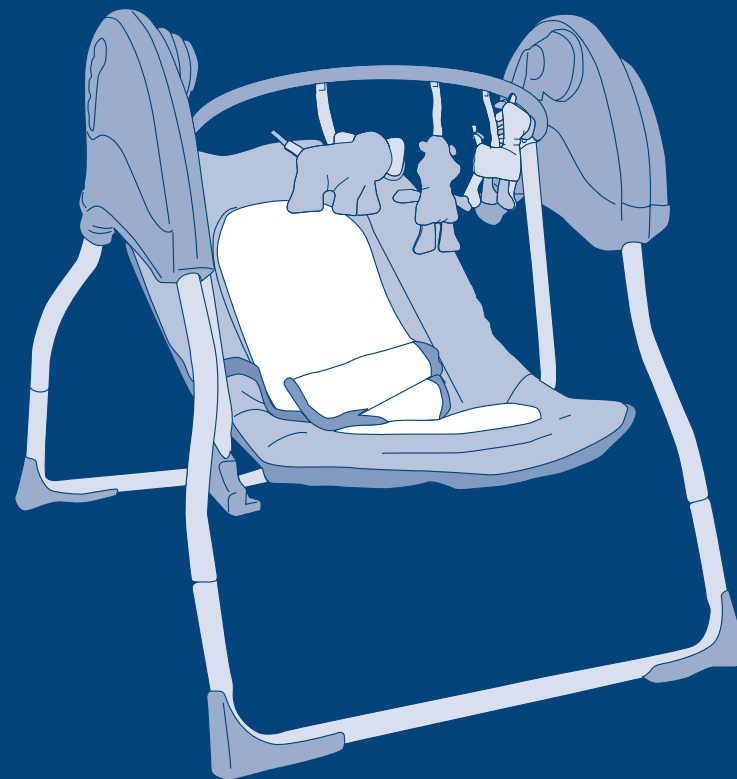
la seguridad de su niño es su responsabilidad

Si surgiera algun problema con este producto o si necesita piezas de recambio sirvase ponerse en contacto con el almacen Mothercare mas proximo o llamar a la linea de Atencion al cliente de Mothercare numero (+44) 1923 210 210

tambien puede escribir a:

Customer care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH
England

www.mothercare.com



Mini swing

user guide

Important. Keep for
future reference

Mini swing

guia para usuario

Importante. Retenga para
referencia futura

Made in China

1

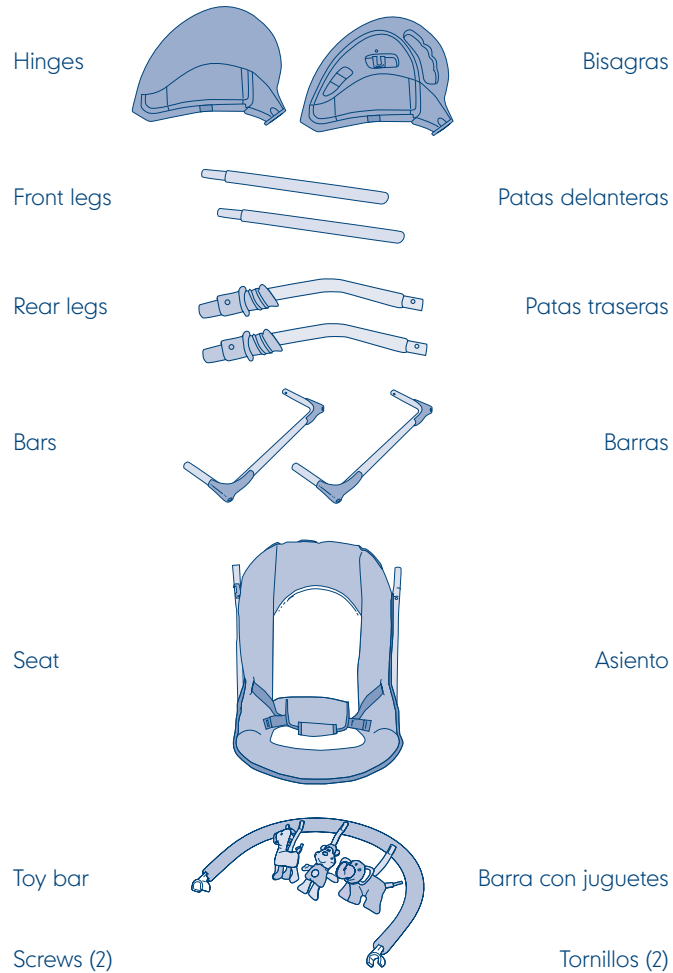
introduction • introducción

This swing is intended for use by babies from birth to 6 months weighing less than 9kg (20lbs), who can not sit up unaided. You must discontinue use of this product when your child is able to sit unaided. The swing is designed to soothe and entertain your baby.

Este balancín está especialmente indicado para bebés desde su nacimiento y hasta que tengan 6 meses, siempre que pesen menos de 9 Kg. (20 lb.), que no puedan sentarse por sí solos. Deje de utilizar este producto cuando el niño pueda sentarse por sí solo. El balancín está diseñado para calmar y entretener a su hijo.

2

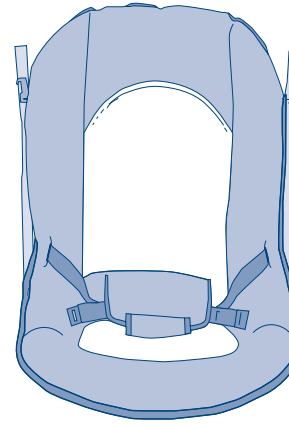
parts check list • catálogo de piezas



3

preparation for use • preparación para el uso

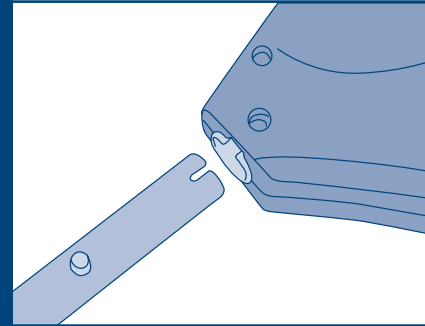
1



Unfold the seat and place the seat pad on a flat surface.

Despliegue el asiento y coloque la almohadilla del mismo en una superficie plana.

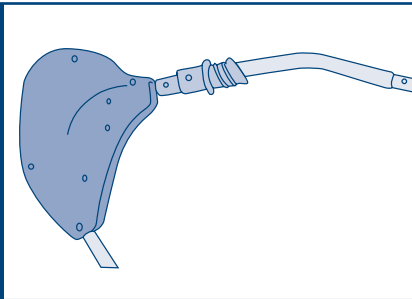
2



Insert the front legs into the small circular opening on the hinge.

Inserte las patas delanteras dentro de la pequeña apertura circular de la bisagra.

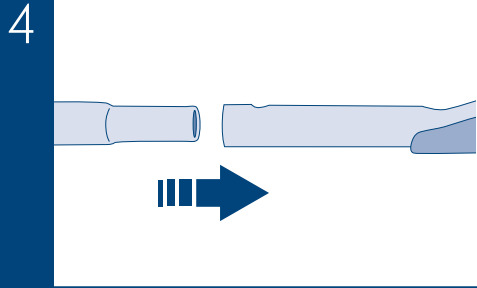
3



Insert the rear legs into the larger opening at the rear of the hinge.

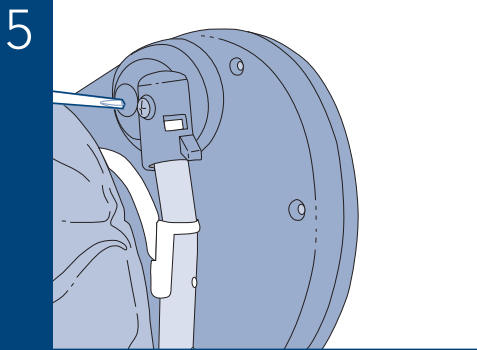
Inserte las patas traseras dentro de la apertura grande de la parte posterior de la bisagra.

3 preparation for use • preparación para el uso



Once both legs are secured, attach the front and back bars by pushing the metal sections onto the bottom of the legs. Press in the metal button to click the bars into place.

Una vez fijadas ambas patas, enganche la barra frontal y trasera presionando las secciones metálicas de la parte inferior de las patas. Ejercer presión en el botón metálico para insertar las barras en su lugar.



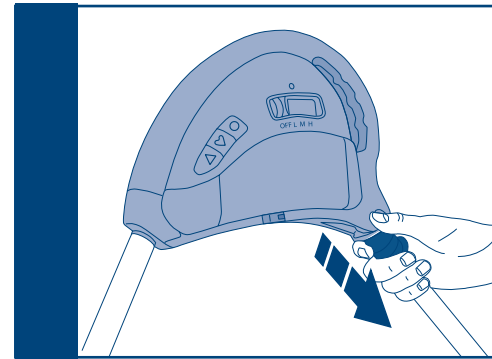
Place the hinge with the swing control panel over the top of the right arm of the swing seat. Push the swing arm into the rotating joint on the hinge, until the spring pin locks into position. Secure it by using one of the small screws to fix it in place. Repeat with the other arm.

Coloque la bisagra con el panel de control del balancín sobre la parte superior del brazo derecho del asiento del balancín. Empuje el brazo del balancín hacia la junta de giro de la bisagra, hasta que el pasador del muelle se coloque en su posición. Fíjelo utilizando un pequeño tornillo para sujetarlo en su lugar. Repita el proceso con el otro brazo.

4 in use • durante su utilización

assembling the mini swing

montaje del minibalancín

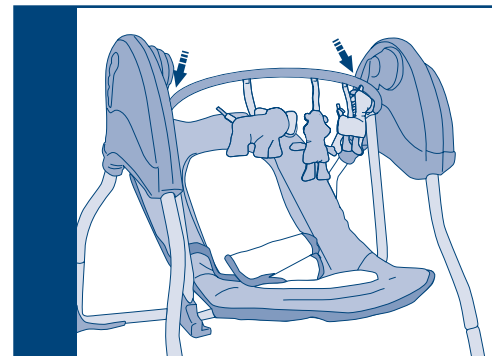


At the top of the rear legs are two security catches. Pull both locks down before pulling the rear legs away from the front legs. After releasing the security catches, check that they have been fastened properly in the open position by pushing the legs together again. The rear legs should not move. You can now position the mini swing for use.

En la parte superior de las patas traseras hay dos cierres de seguridad. Tire hacia abajo de ambos broches antes de separar las patas traseras de las delanteras. Después de soltar los cierres de seguridad, compruebe que se hayan ajustado adecuadamente en la posición de apertura empujando de nuevo las dos patas al mismo tiempo. Las patas traseras no deben moverse. Ahora ya puede colocar el minibalancín para su uso.

attaching the toy bar

unión de la barra con juguetes



Attach the toy bar by simply clipping it on to the seat frame.

Enganche la barra con juguetes simplemente adosándola al bastidor del asiento.

swing battery

pilas del balancín

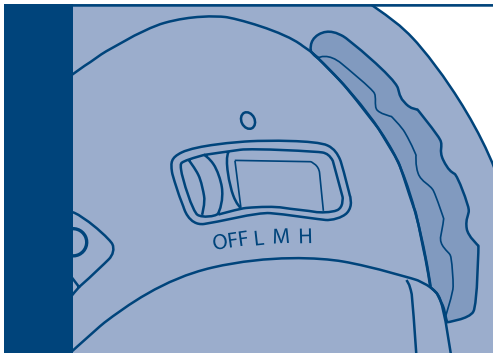


The battery compartment is on the side of the right leg of the swing. Use a coin to lever open the compartment door. Insert four 'D' sized batteries according to the diagram on the bottom of the battery compartment. Then replace the compartment door and make sure it is secure. Please refer to the Safety Notes section of this Guide for further information on the batteries.

El compartimento de las pilas está en el lateral de la pata derecha del balancín. Use una moneda para abrir la puerta del compartimento. Inserte cuatro pilas de tamaño "D" de acuerdo con el diagrama que hay en la parte inferior del compartimento de las pilas. A continuación, vuelva a colocar la puerta del compartimento y asegúrese de que está cerrada. Consulte la sección Notas de seguridad de esta Guía para obtener más información sobre las pilas.

swing controls

controles del balancín

**Settings**

There are four settings; Off, Low, Medium and High. If the swing doesn't seem to work, check that you have fitted the batteries correctly or whether the batteries are flat, by testing them in another appliance.

Ajustes

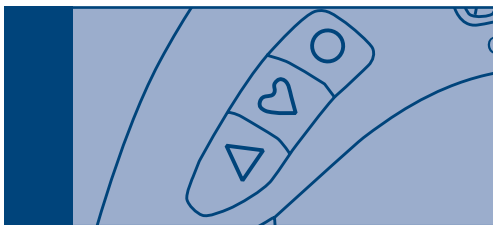
Hay cuatro ajustes; Apagado, Bajo, Medio y Alto. Si el balancín no funciona, compruebe que ha insertado las pilas correctamente o póngalas en otro aparato para ver si están vacías.

Music settings

There are three music settings so you can adjust these to suit your child.

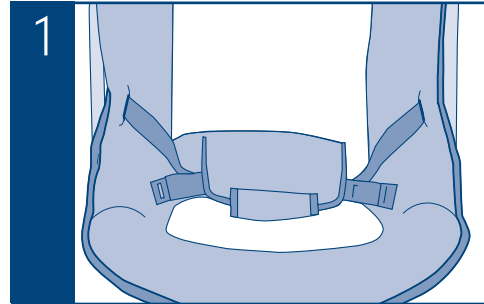
Ajustes de música

Hay tres ajustes de música para que pueda adaptarlas a su hijo.



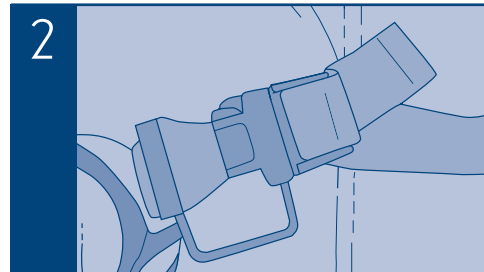
secure your child

asegure a su hijo



WARNING! Always use the harness. To secure your child in the harness, place the crotch strap between your child's legs and insert the harness prongs into the side buckles, making sure your child's fingers are clear.

¡ADVERTENCIA! Use siempre la correa. Para asegurar al bebé con la correa, coloque la tira de la entrepierna entre las piernas del bebé e inserte los ajustes de la correa en las hebillas laterales, teniendo cuidado de no atrapar los dedos del bebé.



The harness should fit snugly around your child's waist. To release the harness, squeeze the buckle prongs together.

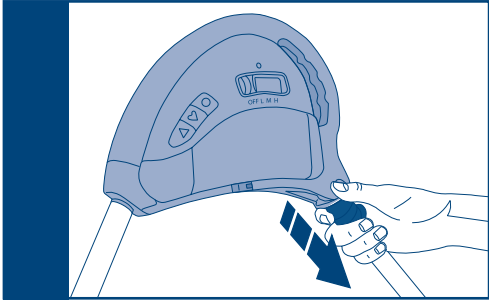
Las correas deben ajustarse cómodamente alrededor de la cintura del niño. Para soltar las correas, apriete ambos botones de la hebilla al mismo tiempo.

4

in use • durante su utilización

folding the mini swing

plegado del minibalancín

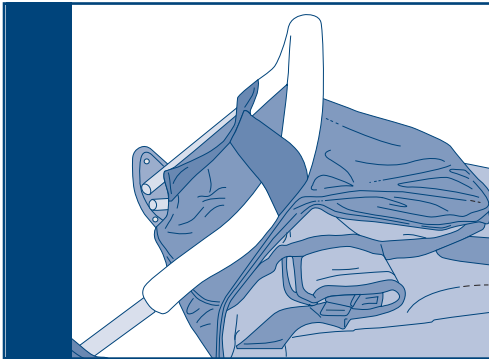


Pull down the two safety catches. Push the rear legs toward the front legs. The rear legs will lock into the folded position with an audible click. Tug gently to check they are secure.

Tire hacia abajo de los dos cierres de seguridad. Empuje las patas traseras hacia las patas delanteras. Las patas traseras se colocarán en la posición de plegado con un clic audible. Tire suavemente para comprobar que están fijadas.

remove the cover

retirada de la cubierta



To remove the seat cover, dismantle the swing by removing the bars and legs. Fold the swing in half and detach the webbing strap from the metal clasp. Then undo the velcro beneath the seat cover. You can then pull the cover up and over the footrest.

Para quitar la cubierta del asiento, desmonte el balancín retirando las barras y patas. Pliegue el balancín y separe la correa trenzada del cierre de metal. A continuación, desate el velcro de debajo de la cubierta del asiento. Después puede tirar hacia arriba de la cubierta y sacarla a través del reposapiés.

5

care of your product • cuidado del producto

cleaning the seat cover

limpieza de la cubierta del asiento

Remove the seat cover from the frame when cleaning it. The cover should be sponge cleaned only by following the instructions on the care label sewn into the cover. Dry thoroughly before use.

Quite la cubierta del asiento del bastidor si va a limpiarla. La cubierta debe limpiarse con una esponja siguiendo las instrucciones que hay en la etiqueta de cuidados cosida en la propia cubierta. Séquela bien antes del uso.

cleaning the frame

limpieza del bastidor

The frame can be sponged with a mild detergent and warm water. Do not use chemical cleaners or bleach. Dry thoroughly before use.

El bastidor puede limpiarse con una esponja humedecida en detergente neutro y agua templada. No use limpiadores químicos o lejía. Séquela bien antes del uso.

6

safety notes • medidas de seguridad

As a parent or carer of children, we know that safety is of uppermost concern. Whilst this product has been developed to all of the relevant safety standards, we need your help to maintain that level of safety and minimise the risk that a baby using this product will be harmed. Your baby should never be left alone in the mini swing and all tempting objects should be kept out of your child's reach.

Como padres o cuidadores de niños, sabemos que la seguridad es su principal preocupación. Si bien este producto se ha desarrollado de acuerdo con los estándares de seguridad más importantes, necesitamos su ayuda para mantener ese nivel de seguridad y minimizar el riesgo de daños al bebé derivados del uso de este producto. No deje nunca solo al bebé en el minibalancín, aleje del mismo objetos que puedan estar a su alcance.

DO NOT LEAVE THE BABY UNATTENDED IN THE MINI SWING. IT IS DANGEROUS TO PUT THIS MINI SWING ON AN ELEVATED SURFACE.

- WARNING! Never leave your child unattended in the mini swing.
 - WARNING! Do not use on any raised surface such as a table, worktop or bed.
 - WARNING! Never carry the mini swing with the baby in it.
 - WARNING! Always use the restraint system.
 - WARNING! Not recommended for children who can sit up by themselves, 6 months approximately 9Kg (20lbs).
 - Do not expose the mini swing to heat such as open fires or hot ovens and stoves.
 - Keep all children away from the mini swing during set-up and folding including fixing of accessories (if applicable) and when not in use.
 - To prevent injuries never use as a child restraint in any vehicle.
 - Trailing electrical flexes must be guarded.
 - Do not use near stairs or steps.
 - Do not adjust with the baby in the mini swing.
 - Items left on tablecloths can be hazardous.
 - Ensure safety straps are fastened and correctly adjusted at all times.
 - Do not use once the child starts to sit up unaided.
 - Always make sure that the battery compartment is secured with the screw before use.
 - Regularly inspect the mini swing for loose or damaged fittings and do not use it if it becomes damaged or broken. Replacement parts can be ordered through your Supplier.
 - Only replacement parts supplied by Mothercare should be used. Others may render the mini swing chair unsafe.
 - Battery Information;
 - Remove batteries after long periods of non-use.
 - Battery leakage and corrosion may damage the swing unit.
 - Avoid short-circuiting the terminals of the battery.
 - Remove any exhausted battery from the swing unit.
 - This swing is not intended for prolonged periods of sleeping.
 - Batteries should be inserted with the correct polarity.
- Do not use a rechargeable battery - or rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- Only a battery of the same or equivalent type as recommended should be used.
- Batteries must only be changed by an adult.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix batteries of different types.

NO DEJE AL BEBÉ DESATENDIDO EN EL MINIBALANCÍN. ES PELIGROSO COLOCAR EL MINIBALANCÍN EN UNA SUPERFICIE ELEVADA.

- ¡ADVERTENCIA! No deje nunca al niño desatendido.
 - ¡ADVERTENCIA! No use el minibalancín en una superficie elevada, como una mesa, pupitre o cama.
 - ¡ADVERTENCIA! Nunca transporte el minibalancín con el bebé en él.
 - ¡ADVERTENCIA! Utilice siempre el sistema de sujeción.
 - ¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños que puedan sentarse por sí solos, sólo hasta que tengan 6 meses y 9 Kg. (20 lb.) aproximadamente.
 - No exponga el minibalancín al calor, como chimeneas u hornos calientes y estufas.
 - Mantenga a los niños alejados del minibalancín durante la instalación y el plegado, incluyendo el ajuste de accesorios (en caso de ser aplicable) y cuando no esté en uso.
 - Para prevenir posibles daños, no lo use como sillita de coche en un vehículo.
 - Esté pendiente de los cables eléctricos.
 - No lo use cerca de escaleras o peldaños.
 - No realice ajustes con el bebé en el minibalancín.
 - Los objetos que deje en los manteles pueden ser peligrosos.
 - Asegúrese de que las correas de seguridad estén abrochadas y correctamente ajustadas en todo momento.
 - No lo use cuando el niño ya sepa sentarse sin ayuda.
 - Asegúrese siempre de que el compartimento de las pilas está cerrado con los tornillos antes del uso.
 - Inspeccione la presencia de ajustes dañados o sueltos en el minibalancín y no lo use en caso de que estén rotos o dañados. Los recambios pueden pedirse a través de su proveedor.
 - Sólo deben usarse piezas proporcionadas por Mothercare. Otros proveedores podrían poner en peligro la seguridad de la silla minibalancín.
 - Información acerca de las pilas;
 - Quite las pilas después de largos periodos sin usar la silla.
 - Las fugas y corrosión de las pilas pueden dañar la unidad del balancín.
 - Evite los cortocircuitos de los terminales de las pilas.
 - Quite cualquier pila gastada de la unidad del balancín.
 - Este balancín no está indicado para que el niño duerma en él durante mucho tiempo.
 - Las pilas deben insertarse según la polaridad correcta.
- No use pilas recargables, si bien éstas deben retirarse de la silla antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión de un adulto. Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Sólo deben usarse pilas del mismo tipo o equivalente que se recomienden.
- Sólo un adulto debe cambiar las pilas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No mezcle pilas de distintos tipos.